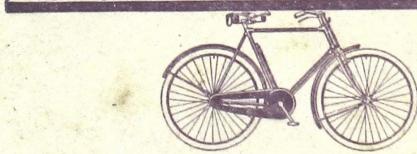
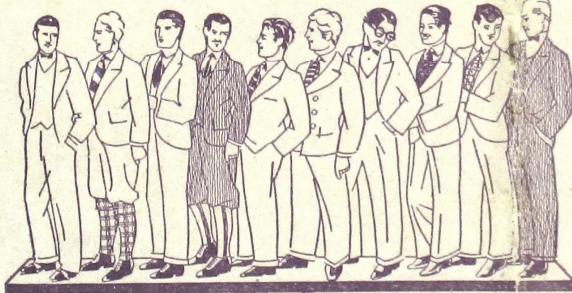


# ក្រោមការងារ



ឯកសារ  
បាន

H. J. SNEEP, និគន់រាជរាជការក្រោមការងារ

HIMAHUIS, និគន់រាជរាជការក្រោមការងារ

ONG DJIN HAY, និគន់រាជរាជការ

រាជរាជការ

RALEIGH



ឯកសារនេះ ត្រូវបានរាយការងារ ឯកសារ  
បាន និងប្រព័ន្ធដែល ឯកសារនេះ ត្រូវបានរាយការងារ  
បាន និងប្រព័ន្ធដែល

ឯកសារនេះ ត្រូវបានរាយការងារ ឯកសារ  
បាន និងប្រព័ន្ធដែល

ឯកសារនេះ ត្រូវបានរាយការងារ

f 10.—

ឯកសារ



யന്ത്രിക്കുന്നവർക്ക് പരിപാലന ചെയ്യാൻ കൂടി ഒപ്പ് കാണമ്പിംഗ് മൊറ്റോഫ്:

## AMMO-PHOS

„Tjap Gledek“

ପିତ୍ର ମାତ୍ରର ଅନ୍ତରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଯୁଗୀ : }  
== ଗାଁ ଗାଁ ଗାଁ == }



## Gedeponeerd Handelsmerk

**N. V. INTERNATIONALE CREDIET- EN HANDELS- VEREENIGING „ROTTERDAM“**

Batavia—Cheribon—Semarang—Soerabaja—Padang—Bengkoelen—Tandjoeng-Karang  
Palembang—Pangkal-Pinang—Pontianak—Makassar—Singapore—Bangkok.

# LACTOGEN

ମିଳିବାରୀ କିମ୍ବା  
ଯାତର ଏହାରେ କିମ୍ବା

ପ୍ରାଣୀର ଜନିତା ମାତ୍ରରେ Lacto-  
gen, ଏକ ଗାନ୍ଧିକ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମିତ  
ଯତ୍ନମାଧ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ରରେ

N.B. ଟାପ୍‌ଫ୍ଲୋର୍‌ରେ କିମ୍ବା ପ୍ରତିକିମ୍ବି କାହିଁ ହିଁ  
କିମ୍ବା ଏଗରାର ଦେଖିଲୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



NESTLÉ MELK Co. AFDEELING LACTOGEN  
Kali Besar Oost 30, Batavia

1 ପର୍ଯ୍ୟାନ୍ୟ, ପର୍ଯ୍ୟାନ୍ୟ ଲକ୍ଟୋଜନ 1 ପର୍ଯ୍ୟାନ୍ୟ ଲକ୍ଟୋଜନ  
1 ଏଗ୍ରି ଲକ୍ଟୋଜନ ଅମ୍ବାରାଗନିମ୍ବ

## II. THE TEST

ପାଠ୍ୟ କରିବାର ପାଇଁ ଏହା ବନ୍ଦ

၂၁၈။ မြန်မာပြည်တော်ကျော် ၂၀၁၃ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၂၅ ရက်နေ့ မြန်မာနိုင်ငံ

ଅବିଷ୍ଟ କାନ୍ତି ଏହି ପରିମାଣରେ ଆଶିଷ ଦେଇଲୁ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

ପ୍ରମାଣିତ ହେଉଥିଲା ଏହି ପ୍ରକାଶନରେ ଉପରେ ଦେଖିବାକୁ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି।

ଶିଳ୍ପ ମୁଦ୍ରା . . f 1.50

କାମ୍ବିର ନାହିଁ ପୁଣ୍ୟପୁଣ୍ୟତିଥିଲା

ତୁମାରେ ତୁମାରେ ଯାହାକୁ ନିଖାଲୁଣ୍ଡି 3 ପୁଷ୍ପକୁ

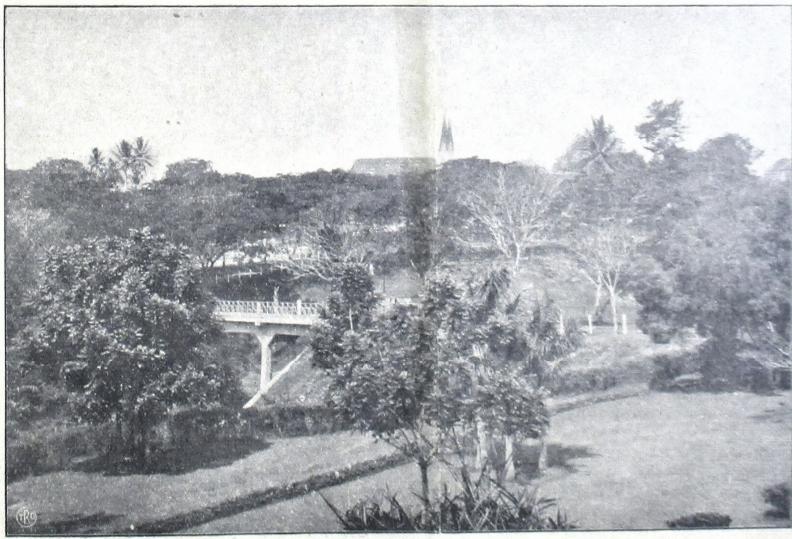
## ၁၅။ မန် - ဒုက္ခိုက်မြန်

অ এ ন ন প প প

ହାତେ ପାଦେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଶେଷ ପ୍ରକାଶିତ 2791 - ଅଣାପିଧିତୁମନ୍ଦିର

ପାତା ୩



Kiriman t. Iskandar S.b.

॥ తొట్టి గింజా - పీమా నాక్కు యాగా అల్పి వ్యుతి వచ్చి వ్యాపారం, J. P. Coenraat, తొట్టి దేవి కుమారాచార్య, శ్రీ మాన్యమాలి కృష్ణారావు మామాను.

ପାତ୍ର କାହିଁଏ ନାହିଁ

ଶ୍ରୀଦିଲ୍ଲିବୁଦ୍ଧାରୀନିଷାଇ ଏ ହିଣ୍ଣୀ ହିଣ୍ଣୀ ଯୁଦ୍ଧ କି କି  
କଥାପାଇଁ କିମ୍ବା କଥାମୁକ୍ତ କଥାମୁକ୍ତ କଥାମୁକ୍ତ କଥାମୁକ୍ତ 130  
ଶ୍ରୀଦିଲ୍ଲିବୁଦ୍ଧାରୀନିଷାଇ ଏ ହିଣ୍ଣୀ ହିଣ୍ଣୀ ଯୁଦ୍ଧ କି କି

ମିଶନ୍ ପାଇଁ ଯୁଗାବୀ ହିଁ କାଣ ଏ ହିଁ ଜ୍ଞାପି ମିଶନ୍ ପାଇଁ ହେଲା ଏହି  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା 1400

ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଧିନ୍‌ପୁଣ୍ୟମାହ ପାଇଁ । ଏ ଯା କାହିଁ ମା ଜୀବା ଜୀବ କାହିଁ । ଏଥାରେ 1503

ପ୍ରମୁଖ ଯିବା ହାତିରେ ଯା ଏହା କାହାର କାହାର ଯିବି ହିଁ ଯା ଦୂର ଦୂର  
ଅନ୍ଧାରୀ ଯାହା ପାଇଁ ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା  
ଏହା ଏହା 1531

ପ୍ରକାଶିତ ଯାହାରେ ଯାହା ମାତ୍ର ନାହିଁ । 1535

ପ୍ରମାଣିତ ହୁଏଇଥାଏବେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଯାଏ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା । ସାହୁ ପାତ୍ର ପାତ୍ର ପାତ୍ର । ୧୫୪୩ ।

မြန်မာနိုင်ပြည်နယ်၊ အမြန်မြန်မာနိုင်ပြည်နယ်၊ နှင့် မြန်မာနိုင်ပြည်နယ်၊ အမြန်မြန်မာနိုင်ပြည်နယ်၊ နှင့် မြန်မာနိုင်ပြည်နယ်

ପ୍ରମାଣିତ ପୁଅ-କିଶୋର ଏବଂ ପ୍ରଦୀପ କିଳା ଯା-ଗାଁ ଯାଇଁ  
କିମ୍ବା ଯାହା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
॥ ୧ ॥ ପାତାମିଶ୍ର ପାତାମିଶ୍ର (ପାତା) ପାତା 1601 ॥

ପ୍ରଥିତ ହେଲନ୍ତିକୁ ଯୁଦ୍ଧରୂପରେ ଛାପି ॥ ଯାମଣା ଯେ ଏହା ହାତି ହେବା  
ଯୁଦ୍ଧରୂପରେ ହେଲନ୍ତିକୁ ଯୁଦ୍ଧରୂପରେ । ଅତେହି ପା । 1603 ॥

ପ୍ରଥମ ଦିନ କାହାରେ ଯାଏନ୍ତି କାହାରେ ଯାଏନ୍ତି ॥ କାହାରେ ଯାଏନ୍ତି  
ଯାଏନ୍ତି କାହାରେ ଯାଏନ୍ତି ॥ କାହାରେ ଯାଏନ୍ତି କାହାରେ ଯାଏନ୍ତି ॥  
କାହାରେ ଯାଏନ୍ତି କାହାରେ ଯାଏନ୍ତି ॥

କ୍ରିଷ୍ଣାଦିବୁ ଧ୍ୟାନିକ ପିଲିମିଳା ଗା । ଏ ମହାବାତୀ ।  
ଅମ୍ବାକୀଣା ଅମ୍ବାକାରୀ । ହି ଶାଯାଯା । 1629 ॥

ବ୍ରାହ୍ମିଣି ପୁରାଣ ପ୍ରାୟ ଯମ କାଳ ଶାଖି ନୀତି ଦେଖି  
ପ୍ରାୟ କିମ୍ବା ଏହି କାଳ ଅମ୍ବାନ୍ତିର୍ଗତ ଯମ । 1683  
ଯମି ପୁରାଣ ପ୍ରାୟ କିମ୍ବା ଏହି କାଳ ଶାଖି  
କାଳ ଏହି କାଳ ଅମ୍ବାନ୍ତିର୍ଗତ ଯମ । 1684

ବ୍ୟାଦିକିମ୍ବା ପୁରୁଷିଙ୍କ ନାନାକି ଅନ୍ତରାହୀନା - ଯାହାକିମ୍ବା  
ବ୍ୟାଦିକିମ୍ବା ପୁରୁଷିଙ୍କ ନାନାକି ଅନ୍ତରାହୀନା - ଯାହାକିମ୍ବା

ମୁଖ୍ୟ କଣ୍ଠୀ ଯାହା ଗାନ୍ଧି ଦିଲ୍ଲୀ ମାତ୍ରାଙ୍କ ମିଳି ଯାଏ । କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା ତଥା ୨ ମାତ୍ରା ପାଇଁ କାହାରେ । କିମ୍ବା ୧୯୫୦ ।

ମାନ୍ୟା ପାଇଁ ଯାହାକୁ ଶାମ ଅଛି ତାପି ଯାହାକୁ ପାଇଁ ରାତରି  
କାହାକୁ ଏହାକାବାବା ଅଛି ଯାହାକୁ କାହାକାବାବା ଏହାକୁ କାହାକୁ  
ଏହାକୁ । 1698

ପ୍ରମାଣନେତିବି କ୍ଷୁଦ୍ରମାତ୍ରମା ପାଇଛି କିମ୍ବା ହି ହାତି ଏହା  
ଏହାକିମ୍ବା କାହାରୁଙ୍ଗାରୁଙ୍ଗା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା । 1699

၁၇၃၅ ပြီး ပုဂ္ဂန်များ ရှိခိုင် လုပ်သော လုပ်နည်း အနေဖြင့် ပုဂ္ဂန်များ  
၁၇၃၆ ပါး ပြီး ပုဂ္ဂန်များ ရှိခိုင် လုပ်သော လုပ်နည်း အနေဖြင့် ပုဂ္ဂန်များ

ପ୍ରମାଣିତିକିଟିଙ୍ଗ । ଅଧ୍ୟାତ୍ମା ଦୀନାନ୍ୟାମର୍ଷାଯାମି  
ଶ୍ଵର ହିଂକାରି ପାଇଲା ପ୍ରିୟା ଶ୍ରୀମଦବାହୁ ଜାତିକ୍ରମ  
କାଳ । ଏକାନ୍ତିବ୍ୟ । 1739 ॥

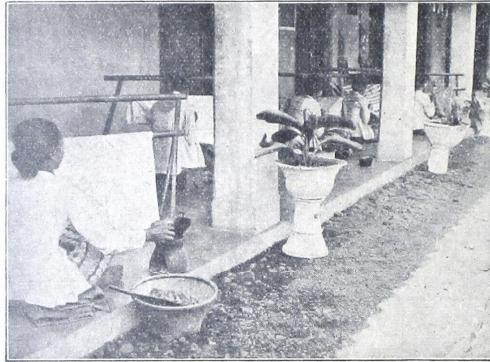
፩፻፭፻፯፻

॥ ੮੦੮ ॥

ମାନ୍ୟ କୁଳ ପାତ୍ର

ମେହି କାନ୍ଦିଲୁ ପ୍ରିସି ଯା ହାତି ପ୍ରିସି ଯା । ଯାହା ଯା ହାତା କୁଣ୍ଡ  
ଏବଂ କାନ୍ଦିଲୁ ଯାତ୍ରି କିମା ଯା ତାମା କିମା । କାନ୍ଦିଲୁ କୁଣ୍ଡ  
ପ୍ରିସି ଯାଏ ଅବୁ କିମା ଯାଏ ବ୍ୟାହୁ ହେବି ଯାଏ । କିମା ଯା  
ଏବଂ କାନ୍ଦିଲୁ ଯାଏ ଅବୁ କିମା ଯାଏ । କିମା ଯାଏ କିମା  
ହେବି ଏବଂ କାନ୍ଦିଲୁ ଯାଏ । କିମା ଯାଏ କିମା ହେବି  
ଏବଂ କାନ୍ଦିଲୁ ଯାଏ । ଯାକା ଯା କିମା ହେବି । କିମା ହେବି ।

အောက်ပါတော်မြတ်များ၏ အမြတ်ဆင့်မှုပါနီများ ဖြစ်ပါသည်။



କିମ୍ବା ଯାଏ ଯାଏ ଯାଏ ଯାଏ ଯାଏ । କିମ୍ବା ଯାଏ ଯାଏ ଯାଏ  
ଯାଏ ଯାଏ ଯାଏ ଯାଏ ଯାଏ । କିମ୍ବା ଯାଏ ଯାଏ ଯାଏ  
ଯାଏ ଯାଏ ଯାଏ ଯାଏ ଯାଏ । କିମ୍ବା ଯାଏ ଯାଏ ଯାଏ  
ଯାଏ ଯାଏ ଯାଏ ଯାଏ ଯାଏ ।

ବ୍ୟାକ୍ ପିଲିମ୍ବିତ ହେଉଥିବା ଏବଂ ଦୁଇମାତ୍ର ବ୍ୟାକ୍ ପାଇଁ ଗାଁନ୍ଦିମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟାକ୍ ପିଲିମ୍ବିତ ହେଉଥିବା ଏବଂ ଦୁଇମାତ୍ର ବ୍ୟାକ୍ ପାଇଁ ଗାଁନ୍ଦିମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା

ଯୁଗରେ କାହିଁକାଣ ନାହିଁ ତଥା ଯା ତୁ ବାବୁ ମୁଁ ଯାଏ ତାଙ୍କୁ କିମ୍ବା  
ମୁଖ ଅଛି ତାଙ୍କୁ କିମ୍ବା ଆଶ୍ରମରେ ଯାଏଇ ପୁରୁଷ କିମ୍ବା ମହିଳା ଏ

ପିଲିଙ୍ଗ ଅନ୍ତର୍ମୁଦ୍ରା ବସନ୍ତ ପିଲିଙ୍ଗ ଏକ ଯାତ୍ରା ହେଲା

( ହାତ୍ତିଶୀଳ ଅନ୍ଧାର ପାଠ୍ୟ ପତ୍ର 74 )

11. 21 21 3 11

ହାତେ ପାଇଁ ଯାଏନ୍ତି କାହାରେ ପାଇଁ ଯାଏନ୍ତି ଯାଏନ୍ତି

ବାହୀନଙ୍କ ପରିଷଦ୍ ମଧ୍ୟ ଯାତ୍ରା କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଛି।

၁၇။ မာန္ဒါနပြော

ପାତା କିମ୍ବା ପାତା କିମ୍ବା

ପ୍ରିନ୍ଟିଙ୍ଗ କାମକାଳୀଙ୍କ ଦେଲାଇ: 8.30 ବୁଦ୍ଧିତିଥିଲା

၆။ မြန်မာ အမျိုးသွေး မြန်မာ ပြည့်စုစုပေါင်း ၁၂၃၇၈၁၂၉၁၁

၁၁။ အသုတေသန၊ မန်စိတ်ကို အသုတေသန၊ ပယ်ယန်၊ လပာရှုမှု

କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

၁၂၃

**ପ୍ରମାଣିତ 8.30 ଯେତେବେଳେ ୨ କଲାପାତ୍ରଙ୍କ**

I. பெறுவதின்பூர்வாட்சியை 8.30 முன்கீ

12 ଯୟ

II. ମୁଦ୍ରଣିକା ପ୍ରମାଣିତ ତାତ୍କାଳୀନ ରେଙ୍ଗୀ 12 ମାତ୍ର

ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତାକୁ ପାଇଲାମୁଣ୍ଡଳୀ

1190

III. ମୁଦ୍ରଣିକ୍ଷି ପୁଣ୍ୟ କାର୍ତ୍ତିକା ଯାଃ 3 ମୁଦ୍ରଣ  
କାର୍ତ୍ତିକା ଯାଃ 6 ମୁଦ୍ରଣିକ୍ଷି

ମ୍ୟା ଯେ ଏହି ପୁଣ୍ୟ ତା ଯା କିମ୍ବା ଏହି ପୁଣ୍ୟରେ ମାତ୍ର ନାହିଁ । ଏହି ପୁଣ୍ୟରେ ଯାଏଇଲେ ଯାଏଇଲେ ଏହି ପୁଣ୍ୟରେ ଯାଏଇଲେ ଏହି ପୁଣ୍ୟରେ ଯାଏଇଲେ ।



ପିଲାମା

2. ଭାଷି କାହିଁ ଥିଲା ~ (କାହିଁ B. ଯୁ କି ଯଦି ପାର  
.. କାହିଁ ) ~

III. ປີ້ເກົ່າເກົ່າບຸນິເຕີບິບີບຕູ້ແຫງງານ

ଅନ୍ତରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ព្រៃវាត់យកិច្ចបុណ្យនិង

- ମୁଣ୍ଡା ହାତୀ ପାଇଁ
  - ହାତୀ ମୁଣ୍ଡା ହାତୀ
  - ମୁଣ୍ଡା ହାତୀ ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

1. ପାତକି ଦିଲ୍‌ମୁ ଏ ଯିଥି ଥିଲୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ଦିଲ୍‌ମୁ କାହାରେ ଥିଲୁ ( = ଯାହି ଦିଲ୍‌ମୁ ଏ କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ଯାହାରେ ) । ଏବେଳି ଦିଲ୍‌ମୁ ଥିଲୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
(ଏହା ଏହି ଦିଲ୍‌ମୁ ଏ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ) ।

၁၃၈၁ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငြာ အမြတ် ပေါ်လောက် မြန်မာ ဘဏ်၏ အား ၁၂၅၀  
ခုနှစ် မြန်မာ ဘဏ်၏ အား ၁၂၅၀ ခုနှစ် မြန်မာ ဘဏ်၏ အား ၁၂၅၀ ခုနှစ် မြန်မာ  
ဘဏ်၏ အား ၁၂၅၀ ခုနှစ် မြန်မာ ဘဏ်၏ အား ၁၂၅၀ ခုနှစ် မြန်မာ ဘဏ်၏ အား ၁၂၅၀ ခုနှစ် မြန်မာ  
ဘဏ်၏ အား ၁၂၅၀ ခုနှစ် မြန်မာ ဘဏ်၏ အား ၁၂၅၀ ခုနှစ် မြန်မာ ဘဏ်၏ အား ၁၂၅၀ ခုနှစ် မြန်မာ  
ဘဏ်၏ အား ၁၂၅၀ ခုနှစ် မြန်မာ ဘဏ်၏ အား ၁၂၅၀ ခုနှစ် မြန်မာ ဘဏ်၏ အား ၁၂၅၀ ခုနှစ် မြန်မာ



॥ ଅନ୍ତର୍ମାଣ ପାତ୍ରିକା ॥

2 || അമരാവതി



၁၇၂၃ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံ၊ ရန်ကုန်တောင်၊ အမြန် ၁၈၀၀ ပါ့။

၃။ မြန်မာအမျိုးသိမ်းမှုပါနီ

॥ ଯା ଏଣ କୁ ଏଣ ଏଣ ଏଣ ଏଣ ଏଣ ଏଣ ଏଣ ଏଣ  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ ପରିଚୟ

ଯା ତ ଯା ହୀମ କିଣାନ୍ତି  
(ପାଇଁ ୫)

ပုဂ္ဂိုလ်အပေါ်များနှင့်၊ များနှင့်  
များနှင့်များနှင့်များနှင့်များနှင့်  
များနှင့်များနှင့်များနှင့်များနှင့်  
များနှင့်များနှင့်များနှင့်များနှင့်



ପ୍ରାଣୀ ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ପାଇଁ

IV.

၁၇၁။ အုပိုမီ မျမှော်ဆာ-ဘာမာရုပ်ပိုင်းပါ ပေါ်သာ၏။ ယူ မြို့  
ပို့သာ မျမှော်ဆာ မျမှော်ဆာ မျမှော်ဆာ မျမှော်ဆာ မျမှော်ဆာ မျမှော်ဆာ  
မျမှော်ဆာ မျမှော်ဆာ မျမှော်ဆာ မျမှော်ဆာ မျမှော်ဆာ မျမှော်ဆာ မျမှော်ဆာ

၅၇၁. မြန်မား ပိုများ၊ ရှေ့သာ စာ၊ ဘက်မှာ များ မာ၍  
အောင် မာ တဲ့ ယေ ဒါနီ ပိုများ ပြု၍ မြန်မား ပိုများ မာ၍  
မြန်မား ထွက်ချွေ ပိုများ ပြု၍ မြန်မား ပိုများ ပြု၍ မြန်မား ပိုများ  
အောင် မာ တဲ့ ယေ ဒါနီ ပိုများ ပြု၍ မြန်မား ပိုများ ပြု၍ မြန်မား ပိုများ  
အောင် မာ တဲ့ ယေ ဒါနီ ပိုများ ပြု၍ မြန်မား ပိုများ ပြု၍ မြန်မား ပိုများ



ପ୍ରକାଶକ ମାନ୍ୟମାତ୍ରି

ପ୍ରକାଶକ ପତ୍ର

ກົມ ດີນ ດາວ ດັບ

ପ୍ରକାଶକ

ମୁଦ୍ରା ପାଇଁ ଯୁଗମ

ପାଠ୍ୟ ମହିନୀ ପାତ୍ରାଳ୍ୟ : ଏ ପାତ୍ର

ଶ୍ରୀ ମାତ୍ରାମାଣି ପାତ୍ର

卷之三

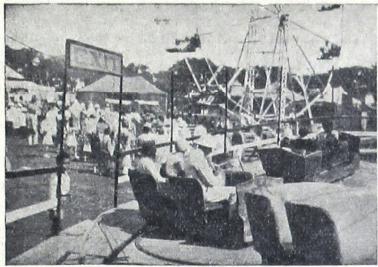
藏文大藏经

ପାଇଁ କାହିଁ ଯୁଗମାତ୍ର

ଯୁଧିଷ୍ଠିର ଶାହୀରୀ

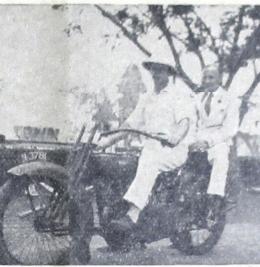
ପ୍ରମାଣିତ ମଧ୍ୟ

## କାନ୍ତି ପଣ୍ଡିତ



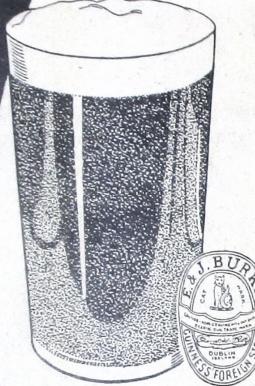
ମା ଏହି ପିଲା ମୁଣ୍ଡ ଯେ କିମ୍ବା ତଥା ମିଳିଯୁ ତୀରା ମାତ୍ର କିମ୍ବା  
ମାନ୍ୟାଙ୍କା: ବିଶ୍ଵାସ ବିଶ୍ଵାସ (ଅନ୍ତରୀଳ ବାହୁ) . . . ତଥା  
ଦିନ ଏହି . . . ଯଦି . . . ମାତ୍ରିକ

ପ୍ରମାଣ କାହାର ହେଲା ଏହା କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା  
ଏହା କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା  
ଏହା କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା



မြတ်မြန်များ ရှိသော စုပ္ပန် အများဆုံး အမြတ်မြန်များ ဖြစ်ပါ၏  
အမြတ်မြန်များ အမြတ်မြန်များ မြတ်မြန်များ မြတ်မြန်များ မြတ်မြန်များ  
မြတ်မြန်များ မြတ်မြန်များ မြတ်မြန်များ မြတ်မြန်များ မြတ်မြန်များ မြတ်မြန်များ  
မြတ်မြန်များ မြတ်မြန်များ မြတ်မြန်များ မြတ်မြန်များ မြတ်မြန်များ မြတ်မြန်များ  
မြတ်မြန်များ မြတ်မြန်များ မြတ်မြန်များ မြတ်မြန်များ မြတ်မြန်များ မြတ်မြန်များ

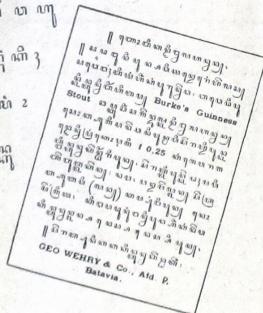
ମୁହୂର୍ତ୍ତ ପାଇଁ



ବୁର୍କେ ଗୁଣ୍ସ୍ ସ୍ଟୋଟ୍ ଏହି ପାନ୍‌ଦିଲ୍ ପାନ୍‌ଦିଲ୍ ଶାଖା  
 Burke's Guinness Stout ଏ ମୁଣ୍ଡିଲ୍ ପାନ୍‌ଦିଲ୍ ଶାଖା  
 ପାନ୍‌ଦିଲ୍ ମାତ୍ର ଶୁଣ୍ୟ ବାକୀକୁ କିମ୍ବା ଏକମ ଏକମ ପାନ୍‌ଦିଲ୍  
 ଶୁଣ୍ୟ କିମ୍ବା ଏକମ ଏକମ ପାନ୍‌ଦିଲ୍ ଶୁଣ୍ୟ:

၁။ ငါ သာ မျှ မို့ ပုံစံ အက အာ အ မို့ အာ ၁၂  
၁၃ အာ မျှ မို့ ပုံစံ အက အာ ၁၄ ၁၅ ၁၆ ၁၇ ၁၈ ၁၉  
၁၀ ၁၁ ၁၂ ၁၃ ၁၄ ၁၅ ၁၆ ၁၇ ၁၈ ၁၉ ၁၀ ၁၁ ၁၂ ၁၃ ၁၄ ၁၅ ၁၆ ၁၇ ၁၈ ၁၉  
၁၀ ၁၁ ၁၂ ၁၃ ၁၄ ၁၅ ၁၆ ၁၇ ၁၈ ၁၉ ၁၀ ၁၁ ၁၂ ၁၃ ၁၄ ၁၅ ၁၆ ၁၇ ၁၈ ၁၉

କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ  
କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ



ପ୍ରାୟକାଂଶ୍ଚ ଅତିରିକ୍ତ ନେତୃତ୍ବକାରୀ ହୁଏ ଯାଏନ୍ତି ଏହି ଦିନରେ ଏହା ଅଧିକ ଅଧିକ ୨ ଅତିରିକ୍ତ ହେଲାମାତ୍ରଙ୍କ ଏହି କାର୍ଯ୍ୟରେ ଏହା ଅଧିକ ଅଧିକ ୨ ଅତିରିକ୍ତ ହେଲାମାତ୍ରଙ୍କ

ଭୁବନେଶ୍ୱର ପାତାଳ ମହିଳାଙ୍କ ପାଦମଣି ପାଦମଣି ପାଦମଣି ପାଦମଣି  
ପାଦମଣି ପାଦମଣି ପାଦମଣି ପାଦମଣି ପାଦମଣି ପାଦମଣି ପାଦମଣି

၂၁၁။ မာတိ စာတိ ယာပဲ ၁၂၁၃ ရက္ခနာ ၁၂၁၄  
၁၂၁၅ သမန် ၁၂၁၆ ၁၂၁၇ ၁၂၁၈ ၁၂၁၉ ၁၂၁၁၀ ၁၂၁၁၁ ၁၂၁၁၂  
၁၂၁၁၃ ၁၂၁၁၄ ၁၂၁၁၅ ၁၂၁၁၆ ၁၂၁၁၇ ၁၂၁၁၈ ၁၂၁၁၉ ၁၂၁၁၁၀ ၁၂၁၁၁၁ ၁၂၁၁၁၂

ପାଦମ ମିଥ୍ର ହେଲା ଏ କଣ୍ଠ ଏ ପ୍ରେ ତା ଅଧି ଯା ମା ତୁ ମା

ଯେବେ କାହାମିଳି କାହା କୁରାରୁ କିମିଳି କାହାମିଳି କାହାମିଳି  
କାହାମିଲିକା କାହାମିଲିକା କାହାମିଲିକା

ପ୍ରଯୋଗ ହାତେ ଦିଲ୍ଲି ମାତ୍ରକାରୀ ରାଜ୍ୟ ହିଁ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ  
ରାଜ୍ୟର ଅଧିକାରୀଙ୍କ ମାତ୍ରକାରୀ ରାଜ୍ୟ ହିଁ ଦିଲ୍ଲି ମାତ୍ରକାରୀ



॥ ນາທັກ ພ.ປ.ບ.ບ. ຂອງພູເສົາ ສີໂຄນະດີ ທັງໝາຍງານ ອະນຸມາດຕະຖານຂອງ Versteeg ທີ່ນຳມາດຕະຖານ

ମିଳା କୁଣ୍ଡିଲୀ କାହାରୁ ତୁ ଦେଖିବା ପାଇଁ କାହାରୁ କାହାରୁ  
ଯାଏଗଲା କିମ୍ବା ॥ ତାମା କୁଣ୍ଡିଲୀ କାହାରୁ ନାହାନ୍ତି । ଏଥାରୁ ତୁ ଆପଣ  
କାହାରୁ ଏଥାରୁ ନାହାନ୍ତି । ଅର୍ଥାତ୍ ଏହାରୁ କାହାରୁ ନାହାନ୍ତି ।  
ଯା କିମ୍ବା ତୁ କାହାରୁ ନାହାନ୍ତି । ଯା କିମ୍ବା ତୁ କାହାରୁ ନାହାନ୍ତି ।

# ပတ်ကျော်မန္တိပုံယမာဒီ

॥ ପ୍ରତ୍ୟୁଷିତ 2735 କିଲୋମିଟରୀ ଅଧିକତଥାରୁ 28 ମିନିଟ୍‌ସିକ୍ରିମ୍ ରୂପରେ 1927 ଏବଂ 2 ଅଧିକତଥାରୁ 1858 ମିନିଟ୍‌ସିକ୍ରିମ୍ 1929 ରୂପରେ 1928 ଏବଂ 13 ମିନିଟ୍‌ସିକ୍ରିମ୍ 1859 ରୂପରେ ।

॥ପ୍ରମାଣ୍ୟଗୁଣି 2444 ଅନିଲ୍ଲାଙ୍ଗୀ ମିଥ୍ୟା ଧର୍ମରୂପ 1841, ଅତି  
ଶତାବ୍ଦୀ 23 ଅପ୍ରକାଶ ପରିଷକ୍ଷେତ୍ର ପରିଚାଳନାରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ  
19 । 1911 । 1842, ଅନ୍ତର୍ଭାବ 19,

19 ଅକ୍ଟୋବେରୀ 1911 ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ 1842 କାଳିକାନ୍ଦୂପାତ୍ର 15  
ବ୍ୟାହିଶ୍ଵର ପ୍ରଧାନଙ୍କର ଉଚ୍ଚମନ୍ତ୍ରୀ ମହାନ୍ତିକାନ୍ଦୂପାତ୍ର 3 ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ  
ଅପ୍ରଲେ 1912 ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ 1843 ମହାନ୍ତିକାନ୍ଦୂପାତ୍ର 14 ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ  
ଅପ୍ରଲେ 1913 ପ୍ରଧାନଙ୍କର ଉଚ୍ଚମନ୍ତ୍ରୀ 19 ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ  
ଜାନ୍ମ 1913 ଅପ୍ରଲେ 1923 ମାତ୍ର 29 ମାତ୍ର ମହାନ୍ତିକାନ୍ଦୂପାତ୍ର  
ମହାନ୍ତିକାନ୍ଦୂପାତ୍ର 1853 ଉଚ୍ଚମନ୍ତ୍ରୀ

ବିଦ୍ରୋହିଙ୍କା ଅନ୍ତିମିକା ଯାଇବା ପାଇଁ ଯତ୍ନାମୁଖୀ

ପ୍ରକାଶ ଏଣ୍ଡରିଆ ମହା ମିଲି ଯେ ।

|| នៅ នាម នៅ ក្នុង ន នាម នៅ នាម នៅ ន

॥ २० ॥

ဗုဒ္ဓဘာသုတေသနပြုသူများ၏ အဖွဲ့အစည်း

11 ပုဂ္ဂန်နှင့် များအတွက် လေဆိပ်ကြော်၊ ပုဂ္ဂန်နှင့် များအတွက်  
အောင် ဖြစ်သူ ရှုရှုံးသူ များအတွက် အောင် အောင် Besoekisch Nieuws  
blad အနီးအနာဂတ် ရှာသော အောင် အောင် အောင် များအတွက် များအတွက်  
များအတွက် များအတွက် များအတွက် များအတွက် များအတွက် များအတွက် များအတွက်  
များအတွက် များအတွက် များအတွက် များအတွက် များအတွက် များအတွက် များအတွက်  
များအတွက် များအတွက် များအတွက် များအတွက် များအတွက် များအတွက် များအတွက်

ପରିମାଣରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା — ଏ ଏ ଏ ଏ

ପାଇଁଥିବା ଅନ୍ତର୍ଭାବର ବାହୁଦୟ S. S. ଏବା କ୍ଷମିତା କି ଯୁଗିଳ କାହାର ଲୋକଙ୍କ ଧରା  
ପାଇଁ ଯେତେବେଳେ ବାହୁଦୟର ବିଶ୍ୱାସ କାହାରଙ୍କରାଗେ ନିର୍ମାଣ କରିଛନ୍ତି ଯତାକାଂକ୍ଷା  
କାହାର ଅଭିନିଷ୍ଠା କିମ୍ବା ଯୁଗର ଅଭିନିଷ୍ଠା କାହାରଙ୍କରାଗେ ନିର୍ମାଣ କରିଛନ୍ତି 41  
ବିଶ୍ୱାସ କାହାର ଅଭିନିଷ୍ଠା କିମ୍ବା ଯୁଗର ଅଭିନିଷ୍ଠା କାହାରଙ୍କରାଗେ ନିର୍ମାଣ କରିଛନ୍ତି 42  
ଯୁଗର କାହାର ଅଭିନିଷ୍ଠା କିମ୍ବା ଯୁଗର ଅଭିନିଷ୍ଠା କାହାରଙ୍କରାଗେ ନିର୍ମାଣ କରିଛନ୍ତି 43

“**ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ**”

သုတေသနများကို ပြန်လည်ဖော်လုပ်ခဲ့သူများ အမြတ်ဆင့် ပေါ်လေသူများ ဖြစ်ပါသည်။

॥ अ॒ ए॑ अ॒ अ॑ अ॒ अ॑

၁၂၀,၀၀၀ ရီလိုင်။

॥ ३७ ॥

॥ ହି ହି ତ ଯ ହି ବ ହି ଏ ହି ॥

*nisi in ea nisi ergo ut possit* N. I. S.

॥ သုတေသန-ဘဏ္ဍာရွှေပြည် N.I.S. အိမ်ဆေးကြ အောက်ဖော်ပါသည်။

$f 1,290,000,-$	အောက်ဖော်ပါသည် 1930 ခုနှစ်၊ ဧပြီလ f 1,716,000,-
$f 8,882,000,-$	အောက်ဖော်ပါသည် 1931 ခုနှစ်၊ ဧပြီလ f 10,067,000,-

॥ ୨୮ ॥ ଶତି ପାତ୍ର ଅବ୍ୟାପ୍ତି

ପିଲାକା ଯାଇଲା ମନ୍ଦିର ପାଶୁ ଥିଲା ଯାଏବାକି ହିଂସା  
ଓ ବା ତା କୁ ଧ୍ୟାନାଳିକି ପାଶୁ ଯାଏବାକି ଧ୍ୟାନାଳିକି ହିଂସା  
ଏବା ଯାଏବାକି ଧ୍ୟାନାଳିକି ପାଶୁ ଯାଏବାକି ଧ୍ୟାନାଳିକି ହିଂସା

“*It is not the way of the world*” (1 Cor. 4:4).

॥ एवं विषये इति ग्रन्थः ॥

॥ ଯତେ କିମ୍ବା ନେତ୍ରପାଦ ଅନ୍ତିମଗତରେ ଯଥାନ୍ତିଷ୍ଠିତ ଏବଂ ଯତେ କିମ୍ବା ନେତ୍ରପାଦ  
ପାଦରେ ଯଥାନ୍ତିଷ୍ଠିତ ଏବଂ 20 ମୁଣ୍ଡ ଗମି  
ମୁଣ୍ଡ 4 ମୁଣ୍ଡ ଏତେବେଳେ 1 $\frac{1}{4}$  ମୁଣ୍ଡରେ ଯଥାନ୍ତିଷ୍ଠିତ ଏବଂ 1 $\frac{1}{2}$  ମୁଣ୍ଡ ॥

॥ ଉତ୍ତରାଜ୍ୟ ପାତ୍ର ପାତ୍ର ॥

॥ ମହିନୀ ଫୁଲ ରାତ୍ରି S. S. ॥

မြန်မာရုပ်သီမာဆန်ကျေးမှု ပစ္စိနှင့်ပျော်ရွှေ့ဆန်တို့၏အဖွဲ့အစည်း S.S. မှုပါန်မီးပျော်ရွှေ့ဆန်မှု မြန်မာရုပ်သီမာဆန်ကျေးမှု ပစ္စိနှင့်ပျော်ရွှေ့ဆန်တို့၏အဖွဲ့အစည်း S.S.

॥ ६ अङ्गी या ॥

॥ अ॒ ति वा एत् ॥ ता दि ॥

॥ ४ ॥ यथा १५ राष्ट्रादि (Indo-Pacific) वर्गानुसारं तदीयं  
तेऽनुसारं विभाग्यते अप्यत्रिभवते तदा द्वितीयं राष्ट्रादि वर्गं विभाग्यते  
वर्गानुसारं तर्हात् विभाग्यते अप्यत्रिभवते तदा द्वितीयं राष्ट्रादि वर्गं विभाग्यते

115 09 2012 03 37

11 अप्रैल १९७८ ? अप्रैल

॥ ৩ ॥

॥ କି କୁ କିମ୍ବା ହାତ ନ ॥

63

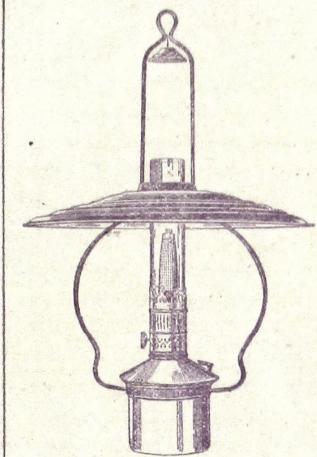
မြန်မာပြည်၊ ရှားရုပ်သိမ်ခေါ်သူများကို ဖျော်ဖွေရုပ်သိမ်အား  
ရွှေ့စွဲ၍ အကျင့်ဆင့်လိုက်ပေးပို့သော ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးခို  
ရှားရုပ်သိမ်အား အမြတ်ဆင့် အမြတ်ဆင့် ဖော်လုပ်မှု ပေးပို့သော  
ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးခို ဖော်လုပ်မှု ပေးပို့သော ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးခို

ଯାଏବେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

“**କାହିଁ ଅନ୍ଧରୁ ପୂର୍ବ ଦେଖିଲାମି**”  
॥ ୧୩ ॥  
ଅନ୍ଧବାଟ ନିରାଗ୍ରହ କିମ୍ବା ତରକୀ ଓ ଆଶ୍ରମରେ ଥିଲା ଯାଇ  
ଏହି ପୂର୍ବରୁ କିମ୍ବା ତମଣର ବିଶିଷ୍ଟଗତି କିମ୍ବା ତମଣର ଜୀବନରେ

ନେତ୍ରପାଦିଗରୁଙ୍କାମ୍ବିଲ୍ ଏଥିରେ ପାଦିଗରୁଙ୍କାମ୍ବିଲ୍ ଏଥିରେ ପାଦିଗରୁଙ୍କାମ୍ବିଲ୍ ଏଥିରେ ପାଦିଗରୁଙ୍କାମ୍ବିଲ୍

၁၇၆၂ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငြန်တော်လွှာ၊ အမြန် ၁၃၈၀ ပါရီ။



# LAMPOE LILOR

(ລາມໂລ່ງລິລ້ອ)

ໝາຍ ທານ — ພົກ ອີ ຂອງ — ຕະ ວ ນ ວິລ

ໝາຍ ທານ ດີເລີງ ປິບ ທານ ຖໍາ ຖໍາ ຖໍາ ຖໍາ ຖໍາ

ໝາຍ ທານ ດີເລີງ ປິບ ທານ ຖໍາ ຖໍາ ຖໍາ ຖໍາ ຖໍາ

120 ສິນຕິບ

ໝາຍ ທານ ດີເລີງ 24 ພ ຖໍາ ດີ ຕະ ວ ວ ວ ວ ວ

1 ສິນຕິບ

ໝາຍ ທານ ແລ້ວ No. 4812 ຜ ຖໍາ ຖໍາ ຖໍາ ຖໍາ ຖໍາ

ເພື່ອ ດີ ດີ ດີ ດີ ດີ ດີ ດີ ດີ ດີ

ເພື່ອ ດີ ດີ ດີ

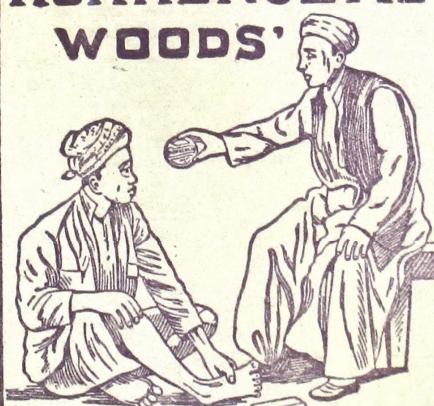
ການ ດີ ດີ ດີ

ເປັນ ແລ້ວ ແລ້ວ ແລ້ວ ແລ້ວ ແລ້ວ ແລ້ວ ແລ້ວ

FIRMA JOSEPH RUTE — SOERABAJA

7

## OBAT KORRENGZAL WOODS'



'Ini paling baik'  
BOEWAT PENJAKIT KOELIT, KOEDIS,  
GATEL, BISOEL' DAN LOEKA PADA BADAN

ໝາຍ ທານ ດີ ທານ ດີ ທານ ດີ

ທານ ດີ ທານ ດີ

(KORRENGZAL WOODS')

ປຸ ຄູ ພ ທີ ພ ປິ ປິ ປິ ປິ ປິ ປິ ປິ ປິ ປິ  
ຫຼັ ຫຼັ ພ ພ ພ ພ ພ ພ ພ ພ ພ ພ



ໝາຍ ທານ ດີ ທານ ດີ ທານ ດີ

(PEPERMUNT CURE WOODS')

ປຸ ຄູ ພ ທີ ພ ປິ ປິ ປິ ປິ ປິ ປິ ປິ ປິ  
ຫຼັ ຫຼັ ພ ພ ພ ພ ພ ພ ພ ພ



ယခိုင်ပါရေး J. B. WOLTERS.



“အောက်တော်မှာ သူ၏ အမျိန် အသံ အား လုံးမျှ”

ယောက်နှင့်ပြုပွဲ မည် မြန်မား

အောက်တော်မှာ သူ၏ အသံ အား လုံးမျှ”

နီသီယံ I (ယနီစာရဟန် အောက်တော်မှာ သူ၏ အသံ အား လုံးမျှ) . . . . . f 0.75

နီသီယံ II (ယနီစာရဟန် အောက်တော်မှာ) . . . . . „ 0.25

နီသီယံ III (အောက်တော်မှာ သူ၏ အသံ အား လုံးမျှ အား မြန်မား ပေးပို့ မည်) . . . . „ 0.40

GRONINGEN — DEN HAAG — WELTEVREDEN, Gg. Scott 5

**TOP**  
**S O A P**

Saboen wang i  
njang paling haloe.

IMPORTEURS:  
JACOBSEN & BERG & Co.